

A2.9 Papierkram und Bürokratie



- Sich in der Sozialversicherung, bei Arbeitsurlaubnissen und bei Behördengängen zurechtfinden.
- Kennen Sie Ihre Pflichten und den Papierkram im Land.

Das Amt	<i>(The office)</i>	Die Frist	<i>(The deadline)</i>
Der Antrag	<i>(The application)</i>	Die Sozialversicherung	<i>(The social insurance)</i>
Die Anmeldung	<i>(The registration)</i>	Die Steuern	<i>(The taxes)</i>
Die Behörde	<i>(The authority)</i>	Beantragen	<i>(To apply (for))</i>
Das Dokument	<i>(The document)</i>	Einreichen	<i>(To submit)</i>
Die Arbeitserlaubnis	<i>(The work permit)</i>		

1. Scan the QR code to watch the video, or read the text. (QR: Audio)



Wer neu nach Berlin zieht, muss eine **Anmeldung** im **Bürgeramt** machen. Das ist innerhalb von vierzehn Tagen nötig und kostet nichts. Dafür braucht man einen **Termin**, den man am besten online bucht. Zum Termin nimmt man ein **Formular**, den Ausweis und die Wohnungsbestätigung mit. Danach bekommt man die **Meldebestätigung**, die oft bei Behörden gefragt wird.

*Anyone who moves to Berlin must complete a **registration** at the **citizens' office**. This must be done within fourteen days and costs nothing. For this you need an **appointment**, which is best booked online. For the appointment you take a **form**, your ID, and the housing confirmation with you. Afterwards you receive the **registration confirmation**, which is often requested by authorities.*

1. Bis wann muss man sich nach der Ankunft in Berlin anmelden?
 - a. Innerhalb von drei Monaten
 - b. Erst nach einem Jahr
 - c. Am selben Tag
 - d. Innerhalb von vierzehn Tagen
2. Wie vereinbart man am besten einen Termin im Bürgeramt?
 - a. Dem Vermieter eine E-Mail schreiben
 - b. Die Polizei anrufen
 - c. Ohne Termin hingehen und warten
 - d. Den Termin online auf der Website machen

1-d 2-d

2. Grammar: Participle II with inseparable verbs: „beantragt, entschieden, verstanden“



Some verbs in the past participle (Partizip II) are inseparable. This means they cannot be formed like separable verbs (e.g. "sagen" -> "gesagt").

1. Add the ending "(-t)" to the verb stem for regular verbs, or "(-en)" for irregular verbs.

beantragen (to apply for)	entscheiden (to decide)	verstehen (to understand)
ich habe beantragt (I have applied for)	ich habe entschieden (I have decided)	ich habe verstanden (I have understood)
du hast beantragt (you have applied for)	du hast entschieden (you have decided)	du hast verstanden (you have understood)
er/sie/es hat beantragt (he/she/it has applied for)	er/sie/es hat entschieden (he/she/it has decided)	er/sie/es hat verstanden (he/she/it has understood)
wir haben beantragt (we have applied for)	wir haben entschieden (we have decided)	wir haben verstanden (we have understood)
ihr habt beantragt (you (plural) have applied for)	ihr habt entschieden (you (plural) have decided)	ihr habt verstanden (you (plural) have understood)
sie haben beantragt (they have applied for)	sie haben entschieden (they have decided)	sie haben verstanden (they have understood)

Inseparable verbs never have the prefix "ge-" in the Partizip II.

- Sie haben den Antrag auf Arbeitserlaubnis gestern online _____. (You applied for the work permit application online yesterday.)
 a. beantragtet b. beantragen c. beantragt d. gebeantragt
- Wir haben heute im Amt _____, welche Dokumente Sie einreichen müssen. (Today at the office we decided which documents you have to submit.)
 a. geentschieden b. entscheiden c. entscheidet d. entschieden

1. beantragt 2. entschieden

Rewrite the phrases (QR: AI+)



- Ich beantrage heute einen neuen Personalausweis.

(Today I have applied for a new ID card.)

- Du entscheidest dich für einen Termin am Montag.

(You have decided on an appointment on Monday.)

- Er versteht die E-Mail vom Amt nicht.

(He hasn't understood the email from the office.)

1. Ich habe heute einen neuen Personalausweis beantragt. 2. Du hast dich für einen Termin am Montag entschieden. 3. Er hat die E-Mail vom Amt nicht verstanden.

3. Exercises

1. Match the items that have a related meaning.

- | | |
|----------------------------|-------------------------|
| a. das Amt | 1. ein Dokument abgeben |
| b. der Antrag | 2. die Registrierung |
| c. die Anmeldung | 3. die Behörde |
| d. ein Dokument einreichen | 4. das Formular |



a-3 b-4 c-2 d-1

2. Health insurance notice: report employment (QR: Audio)



Fill in the gaps: Sozialversicherung, Steuern, Stelle, Arbeitserlaubnis, Frist, Arbeitsbescheinigung, Dokumente, Ausweis, ein

Wenn Sie in Deutschland eine neue Stelle beginnen, müssen Sie Ihre (1) _____ informieren. Reichen Sie die (2) _____ Ihres Arbeitgebers und Ihren (3) _____ online oder per Post (4) _____. Die (5) _____ prüft die Unterlagen und informiert Sie, ob alles korrekt ist.

Bitte beachten Sie die (6) _____: Die Meldung sollte innerhalb von 14 Tagen nach Arbeitsbeginn erfolgen. Wenn (7) _____ fehlen, erhalten Sie eine Nachricht und können die Unterlagen nachreichen. Bei Fragen zu (8) _____ oder (9) _____ wenden Sie sich an das zuständige Amt.

If you start a new job in Germany, you must inform your health insurance provider. Submit your employer's employment certificate and your ID online or by post. The office checks the documents and informs you whether everything is correct.

Please note the deadline: The notification should be made within 14 days after starting work. If documents are missing, you will receive a message and can submit the missing documents later. If you have questions about taxes or a work permit, contact the responsible authority.

(1) Sozialversicherung, (2) Arbeitsbescheinigung, (3) Ausweis, (4) ein, (5) Stelle, (6) Frist, (7) Dokumente, (8) Steuern, (9) Arbeitserlaubnis

1. Welche Unterlagen soll man einreichen und an welches Amt kann man sich bei Fragen wenden?
- _____

3. Listen to the audio fragment and choose the correct answer. (QR: Audio)

1. Die Person ging ins Amt, um sich offiziell anzumelden.
2. Der Antrag für die Arbeitserlaubnis soll online gestellt und per E-Mail eingereicht werden.
3. Der Arbeitgeber kann die Person trotz fehlender Unterlagen bei der Sozialversicherung anmelden.

True False



1-V-2-V-3-X

4. Choose the correct solution

1. Ich _____ den Antrag auf Arbeitserlaubnis heute beim Amt ein. *(I submit the work permit application to the office today.)*
a. habe eingereicht b. reichen ein c. reiche ein d. reichst ein
 2. Sie hat die Anmeldung schon _____ und wartet jetzt auf das Dokument. *(She has already applied for the registration and is now waiting for the document.)*
a. beantragen b. beantragte c. beantragt d. gebeantragt
 3. Wir haben _____, die Unterlagen vor der Frist einzureichen. *(We have decided to submit the documents before the deadline.)*
a. geentschieden b. entschieden c. entscheiden d. entscheidet
1. reiche ein 2. beantragt 3. entschieden



5. Roleplay - dialogues (QR: Audio)

Antrag beim Bürgeramt abgeben

Sachbearbeiterin *Guten Tag. Worum geht es heute?*

Frau Krüger: *(Good day. What is this about today?)*

Besucher Herr *Guten Tag. Ich möchte meinen Antrag auf Arbeitserlaubnis abgeben, weil die*

Yilmaz: *Frist bald endet.*

(Good day. I would like to submit my application for a work permit because the deadline will end soon.)

Sachbearbeiterin *Haben Sie alle nötigen Dokumente dabei, vor allem Ihren Pass und die*

Frau Krüger: *Anmeldung?*

(Do you have all the necessary documents with you, especially your passport and the registration?)

Besucher Herr *Meinen Pass habe ich, aber die Anmeldung fehlt noch — ich habe erst*

Yilmaz: *nächste Woche einen Termin bei der Meldebehörde.*

(I have my passport, but the registration is still missing — I only have an appointment with the registration office next week.)

Sachbearbeiterin *Dann können wir den Antrag heute nicht annehmen. Melden Sie sich zuerst*

Frau Krüger: *beim Amt an und reichen Sie danach alle Unterlagen komplett ein.*

(Then we cannot accept the application today. First register at the office and then submit all the documents in full.)

1. Welche Unterlagen fehlen Herrn Yilmaz und was soll er jetzt tun?
-

6. Speaking: translate and respond (QR: AI+)



Ich habe ... beantragt und die Unterlagen eingereicht. / Beim Amt wurde entschieden, dass ... / Die Frist ist am ..., deshalb muss ich ...

1. Sie sind neu in Deutschland und müssen sich anmelden. Was haben Sie beim Amt erledigt und welche Dokumente haben Sie mitgebracht?

2. Sie brauchen eine Arbeitserlaubnis oder ein anderes offizielles Dokument. Wie haben Sie den Antrag gestellt und bis wann müssen Sie die Unterlagen einreichen?

7. Writing: Email (QR: AI+)

Betreff: Unterlagen für Ihre Einstellung

Guten Tag Frau Kovač,

für Ihren Start am 1. Mai fehlen uns noch zwei Dinge: die Bestätigung Ihrer **Sozialversicherung** und (falls nötig) Ihre **Arbeitserlaubnis**. Bitte **reichen** Sie die Dokumente bis spätestens 20. April ein.

Wenn Sie noch keinen Termin beim **Amt** haben, sagen Sie kurz Bescheid. Dann schicken wir Ihnen eine Liste mit den Formularen für den **Antrag**.

Freundliche Grüße

Anna Becker

Personalabteilung



Write an appropriate response: *Vielen Dank für Ihre Nachricht. Ich habe bereits ... eingereicht. / Ich habe den Antrag schon gestellt und warte noch auf die Entscheidung. / Können Sie mir bitte sagen, welche Frist genau gilt und welche Dokumente ich brauche?*

Important verbs

Einreichen (to submit)

	Präsens
ich	reiche ein
du	reichst ein
er/sie/es	reicht ein
wir	reichen ein
ihr	reicht ein
sie	reichen ein